

Geithainer Anzeiger



AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

18. Jahrgang

Mittwoch, den 07. November 2012

11/2012 / KW 45

Karnevalsauftakt

Auf zum GCC !!!!

Unter dem Motto „Geithain bleibt sitzen“
laden wir Sie herzlich ein.

Unsere Termine im November 2012:

11.11. ab 10:00 Uhr	Karnevalsaufragt im Schützenhaus Geithain
17.11. 19:30 Uhr	1. Prunksitzung des GCC im Schützenhaus Geithain
24.11. 19:30 Uhr	2. Prunksitzung des GCC im Schützenhaus Geithain

Viel Spaß! Ihr Geithainer Carneval Club e.V.

→ Nähere Informationen zu den Veranstaltungen im Innenteil

Weihnachtsmarkt in Geithain vom 30.11. bis 02.12.2012.
Eröffnung am 30.11., 15 Uhr auf dem Marktplatz.

→ Das Programm entnehmen Sie bitte den Aushängen.



Nächster Erscheinungstermin:

Mittwoch, den 30.11.2012

Nächster Redaktionsschluss:

Dienstag, den 20.11.2012

Zurzeit ist das Bürgerbüro bis auf Weiteres geschlossen.

Öffnungszeiten Stadtverwaltung Geithain

Montag:	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 15:00 Uhr
Dienstag:	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:00 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Geithain

Dienstag:	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb der offiziellen Sprechzeiten sind nach Absprache möglich.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros Narsdorf

Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr 13:00 – 17:00 Uhr
------------	--

Sprechzeiten des Bürgermeisters in Narsdorf

Montag	15:30 – 18:00 Uhr
--------	-------------------

Liebe Geithainerinnen und Geithainer,

jetzt ist es Zeit, sich auf den Winter einzustellen. Ein ernsthafter Vorbote hat uns bereits überrascht. In der Natur geht ein Jahr zu Ende, es wird abgeräumt und winterfest gemacht. Vorkehrungen für die kalte Jahreszeit werden getroffen. Bitte denken Sie als Anlieger an öffentlichem Straßenraum auch an die Pflichten aus der Straßenreinigungssatzung.

Ein Jahr geht zu Ende auch im kirchlichen Jahreskreis. Letzte Dinge kommen in den Blick, eine gute Chance, inne zu halten, Gedanken und Sachen zu ordnen, sich zu besinnen und zu orientieren. Zu Ende ging gerade jetzt auch die Zeit der alten Computertechnik im Rathaus. Es gibt doch immer wieder zu denken, wie abhängig wir sind von der Technik! Kaum ein Lebensbereich kommt mehr aus ohne IT und Internet. An dieser Stelle bedanke ich mich nochmals für Ihr Verständnis für die eingeschränkte Erreichbarkeit der Stadtverwaltung während der Umbauphase.

Das ganze Gegenteil von Beenden und Abschließen kündigt ein Termin am 15. November an: Bildungsgipfel II in Geithain! Von der Kinderkrippe bis zum Abitur spannt sich der Bogen vielseitiger und attraktiver Bildungsangebote in unserer Stadt. Wie können diese Angebote noch weiter verbessert werden? Wie öffnen wir uns noch mehr für die Ansprüche an optimale Bildungswege für unsere Kinder aus der Stadt und der Region?

Bei bisher Erreichtem wollen wir nicht stehen bleiben, sondern weiter nach vorne gehen. Kommen Sie zum Bildungsgipfel am 15.11., um 18.00 Uhr ins Bürgerhaus: Als Eltern, Großeltern, als Interessierte am Thema „Bildungsstandort Geithain“.

Mit besten Grüßen für einen angenehmen
Monat Oktober - Herzlichst



Ihre Romy Bauer



Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Geithain | Vorwahl: 034341 | Fax: 034341-466221

→ Büro Bürgermeisterin

Bürgermeisterin	Frau Bauer466-104
Büro Bürgermeisterin/ Sitzungsdienst/Amtsblatt	Frau Franke466-103
Rechnungsprüfung	Frau Werner466-102
Versicherungen, Archiv, Märkte, Soziales, Sportstätten, Schiedsstelle	Frau Tusche466-106
Fremdenverkehrsamt	Frau Mitschke ...466-150 / 44602
Bibliothek	Frau Wiesehügel43168 Frau Kratz
Bürger- und Vereinshaus	Frau Frassetto41977
Heimatmuseum	Frau Schmidt44403

→ Fachbereich 2 Zentrale Dienste/Finanzen

Fachbereichsleiterin	Frau Eichler466-109
Kassenverwalter	Frau Korndörfer466-209
Schulen; Anlagenbuchhaltung	Frau Oehlert466-211
Kasse/Buchhaltung	Frau Leidner466-208
Steuern	Frau Friedemann466-213

Kindereinrichtungen/Wahlen	Frau Riedel466-122
Einwohnermeldeamt	Frau Michael466-121
Standesamt/Personal	Frau Große466-125

→ Fachbereich 3 Bau- und Ordnungswesen

Fachbereichsleiterin	Frau Jesierski466-108
Liegenschaften	Frau Dangriß466-210
Wohnungsverwaltung	Frau Tröltsch466-205
Bürgerbüro Narsdorf/ Sitzungsdienst034346/60274Fax: 034346/61886
Narsdorf/Gewerbe	
Sicherheit/Ordnung/ Polizei	Frau Winkler466-206
Gemeindlicher Vollzugsdienst	Herr Döppling466-204
Allg.Verwaltung/Fundbüro	
Allg. Bauverwaltung	Frau Weise466-110
Hoch- und Tiefb./Baukontr.	Herr Rätsch466-201
Feuerwehr/ Katastrophenschutz/ Gewässer/Bäume	Frau Herold466-110
Stadtreinigung/Bauhof	Frau Bräutigam41816

E-Mail-Adressen:**Bürgermeisterin / Sekretariat**

- buergermeister@geithain.de
- rechnungspruefung@geithain.de

Zentrale Dienste/Finanzen

- kaemmerei@geithain.de
- meldeamt@geithain.de
- standesamt@geithain.de

Bau- und Ordnungsdienste

- bauverwaltung@geithain.de
- Bauhof.geithain@googlemail.com

Fremdenverkehrsamt:

- Stadt@Geithain.de
- Fremdenverkehrsamt@geithain.de

Museum:

- heimatmuseum.geithain@googlemail.com

Bibliothek:

- bibo-geithain@t-online.de

Bürgerhaus:

- info@buergerhaus-geithain.de

Kinder- und Jugendhaus

- Kjh-geithain@Kv-Leipzig.de

Schulen:

- msgeithain@aol.com
- grundschule-geithain@t-online.de
- iw@gsaxony-international-school.de
- gs.narsdorf@t-online.de

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte dem Telefonbuch!

■ Schiedsstelle**1. Dienstag im Monat**

von 16:00 – 18:00 Uhr 466-202

Nächste Sprechstunde:

Dienstag, den 04. Dezember 2012

■ Fundbüro der Stadtverwaltung Geithain:

Es wurden diverse **Schlüssel und Schlüsselbunde** im Fundbüro der Stadtverwaltung Geithain abgegeben.

Auskünfte erteilt Herr Döppling,
Tel. 034341/466204.

■ Schiedsstelle Geithain/Narsdorf**Nächste Sprechzeit:**

→ **Dienstag, den 02. Oktober 2012**

Sprechzeiten immer am ersten Dienstag des Monats von **16.00 – 18.00 Uhr** im Rathaus der Stadt Geithain, Markt 11, Zimmer 202.

Bekanntmachungen der Stadt Geithain**■ Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtrats-sitzung am 16. Oktober 2012 folgende nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:****■ Beschluss- Nr.: 206/38/2012**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Aufhebung des Einstellungsstopps für die Nachbesetzung von 1,0 VzÄ im Bürgerhaus ab 01.11.2012 aufgrund dringender Erfordernisse. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 16 • Anwesende: 11 • Stimmberechtigte: 11+1 (2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt) Dafür-Stimmen: 9 • Stimmenthaltungen: 2 • Dagegen: 1

■ Beschluss- Nr.: 207/38/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 2 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Vergabe der Bauleistung Fassadenvollwärmeschutz Kindertagesstätte Lessingstraße 20 an die Firma STEWI GmbH Bauunternehmung, Querstraße 18, 04463 Großpösna. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 16 • Anwesende: 11 • Stimmberechtigte: 11+1 (2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt) Dafür-Stimmen: 11 • Stimmenthaltungen: 0 • Dagegen: 1

■ Beschluss- Nr.: 208/38/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben zur Rückerstattung der Betriebskosten aus 2011 für kommunale Eigentumswohnungen in Höhe von 11.800,00 Euro, Haushaltsstelle 1.8820.5400.10. Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen aus Guthaben Hausgeld Vorjahre in Höhe von 11.800,00 Euro, Haushaltsstelle 1.8820.1400.30. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder: 16 • Anwesende: 11 • Stimmberechtigte: 11+1 (2 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt) Dafür-Stimmen: 12 • Stimmenthaltungen: 0 • Dagegen: 0

■ Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 09. 10. 2012 folgende nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:**■ Beschluss-Nr. 60/31/2012**

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaats Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss: Für die Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage auf dem Flurstück 115/2 der Gemarkung Niedergräfenhain im Bereich des § 35 BauGB wird das Einvernehmen erteilt. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (1 Mandat „Die Linke“ unbesetzt)

Anwesende Ausschussmitglieder: 6 • Stimmberechtigt: 6+1

Dafür-Stimmen: 7 • Stimmenthaltungen: 0 • Dagegen: 0

■ Beschluss-Nr. 61/31/2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaats Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss die Vergabe der Bauleistung Beseitigung von Winterschäden an der Gemeindeverbindungsstraße Wickershain in Richtung Narsdorf an die Firma BITUNOVA, Am Wasserturm 5, 04617 Rositz. Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten sowie die Haushaltsstelle 2.6300.9500.00.064 zu bewirtschaften.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitglieder des TAS: 8 (1 Mandat „Die Linke“ unbesetzt)

Anwesende Ausschussmitglieder: 6 • Stimmberechtigt: 6+1

Dafür-Stimmen: 7 • Stimmenthaltungen: 0 • Dagegen: 0

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

39. öffentliche Sitzung des Stadtrates zu Geithain

Die 39. öffentliche Sitzung des Stadtrates zu Geithain findet **am Dienstag, dem 20. November 2012, 18 Uhr im Ratssaal des Rathauses Geithain** statt.

Die Tagesordnung zur Sitzung entnehmen Sie bitte der Verkündigungstafel am Rathaus.



Am **15. November 2012** findet um 18 Uhr im **Bürgerhaus der II. Bildungsgipfel der Stadt Geithain** statt. Alle, die Interesse am Bildungsstandort Geithain haben, sind dazu herzlichst eingeladen.

Ihre Bürgermeisterin, Romy Bauer

■ Öffentliche Ausschreibung

Objekt: Grundstück Grimmaische Straße 12, Flurstück 850 der Gemarkung Geithain und 843/2 (Garten zum Stadtpark)

Lage des Grundstückes: Grundstück liegt an der B 7 (Grimmaische Straße). Der Zugang u. die Zufahrt erfolgt von der Hospitalstraße; Entfernung zum Stadtzentrum beträgt ca. 800 m;

Baujahr: ca. 1893

Momentane Nutzung: leerstehend

Gebäudebeschreibung: Massives, einzelstehendes Gebäude; Das Gebäude besteht aus einem Kellergeschoss, Erdgeschoss, I. und II. Obergeschoss sowie einem ausgebauten Dachgeschoss; Bausubstanz zeigt einen abgenutzten und stark renovierungsbedürftigen Zustand; Es ist eine komplette Sanierung und Instandhaltung notwendig;

Baulicher Zustand: 62.200,00 Euro

Verkehrswert: Die Immobilie unterliegt nicht dem Denkmalschutz

Sonstiges:

Einsendeschluss ist der 30. November 2012

Interessenten richten ihr Angebot an folgende Anschrift:
Stadtverwaltung Geithain
Markt 11 • 04643 Geithain

Bauer, Bürgermeisterin

■ Wohnbauland in Colditz

- Grundstück befindet sich an der Ecke „Am Wachhübel“/„Talstraße“ und ist zur Wohnbebauung geeignet
- das Flurstück wird derzeit als Gartenland genutzt und ist teilweise verpachtet
- Fläche liegt im Innenbereich nach § 34 BauGB bebaubar im Dorfgebiet
- eine konkrete Bebaubarkeit ist mit einem Bauantrag beim Landratsamt zu klären
- alle wichtigen Versorgungsmedien liegen am Grundstück an

Flurst. Nr. 110/6
Gemarkung: Erlbach
Größe: 2.783 m²
Orientierungswert: 11 EUR/m²
Ausschreibungsende: 09.01.2013, 12:00Uhr
Bitte informieren Sie sich im Internet unter www.bvvg.de oder fordern Sie ausführliche Unterlagen mit Ausschreibungsbedingungen.

Ansprechpartner:

BVVG Dresden, Cottaer Straße 2 - 4, 01159 Dresden
Frau Susanne Keil • Tel. 0351/25787 74, Fax. 0351/25787 876

■ Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Geithain schreibt zur Veräußerung folgendes Grundstück aus:

Objekt: Grundstück Dresdener Straße 17, Flurstück 74/1, der Gemarkung Geithain

Lage des Grundstückes: am Ostrand des Stadtkernes ca. 200 m bis zum Zentrum, Ecke Dresdener Straße/Laachgasse

Baujahr: vor 1900

Grundstücksgröße: 621 m²

momentane Nutzung: leerstehend

Gebäudebeschreibung: Hauptgebäude zweigeschossig mit ausgebautem Dachgeschoß, teilunterkellert, steiles Satteldach, Hintergebäude eingeschossig mit nicht ausgebautem Dachgeschoß, Durchgang zum Garten

Baulicher Zustand: Bausubstanz befindet sich in einem stark sanierungsbedürftigen Zustand. Es würde die Möglichkeit zum Abriss des Gebäudes bestehen jedoch mit der Verpflichtung des Bauherrn zur Neubebauung

Sonstiges: Angebot ist freibleibend; Die Immobilie unterliegt nicht dem Denkmalschutz; 30. November 2012

Interessenten richten ihr Angebot an folgende Anschrift:
Stadtverwaltung Geithain
Markt 11 • 04643 Geithain

*Bauer
Bürgermeisterin*

■ Grünland mit Bruchwald in Kohren-Sahlis, Stadt

- die Grundstücke befinden sich im OT Neuhof, gegenüber der Hausnr. 43
- der derzeit bestehende Pachtvertrag wurde zum 31.12.2012 gekündigt, danach sind die Flurstücke komplett pachtfrei
- aufstehend sind eine Garage, ein Hühnerstall, ein Pumpenhäuschen und ein Tiefbrunnen (mittelmäßiger Zustand)
- Fläche liegt im Außenbereich nach § 35 BauGB und wird verkauft wie es steht und liegt
- der Unlandteil besteht zum Teil aus Bruchwald (Weiden, Birken, Pappeln)

Flurst. Nr. 287 und 319
Gemarkung: Rüdigsdorf
Größe: 6.180 m²
Orientierungswert: 1.900 EUR
Ausschreibungsende: 20.11.2012, 12:00Uhr
Bitte informieren Sie sich im Internet unter www.bvvg.de oder fordern Sie ausführliche Unterlagen mit Ausschreibungsbedingungen.

Ansprechpartner:

BVVG Dresden, Cottaer Straße 2 - 4, • 01159 Dresden
Frau Susanne Keil • Tel. 0351/25787 74, Fax. 0351/25787 876

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

■ Der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf hat in seiner 34. öffentlichen Sitzung am 11. 10. 2012 folgende nachstehende Beschlüsse gefasst:

■ Beschluss-Nr. 172/10/12 vom 11. 10. 2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 34. Öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 172/10/12: Die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben für das Bauvorhaben Ausbau der Seitenstraße zur Kohrener Straße in Narsdorf in Höhe von 2.285,19 Euro. Die Deckung soll aus Mehreinnahmen bei der Haushaltsstelle 1.9000.0010 Grundsteuer B erfolgen. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen für die Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitgl. 12 • anwesende Gemeinderatsmitglieder: 9 • stimmberechtigt: 10 • Ja-Stimmen: 10
Nein-Stimmen: 0 • Enthaltungen: 0

■ Beschluss-Nr. 173/10/12 vom 11. 10. 2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 34. Öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr.

173/10/12: Die Vergabe der Leistung zur Beschaffung eines neuen Tanzbodens für die Mehrzweckhalle Narsdorf an die Firma Mott GmbH, Am Dittwarer Bahnhof 9-11 in 97941 Tauberbischofsheim. Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen für die Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen und die Haushaltsstelle 2.5610.9400.00.001 zu bewirtschaften.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitgl. 12 anwesende Gemeinderatsmitglieder: 9 • stimmberechtigt: 10 • Ja-Stimmen: 10
Nein-Stimmen: 0 • Enthaltungen: 0

■ Beschluss-Nr. 174/10/12 vom 11. 10. 2012

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf in seiner 34. Öffentlichen Sitzung mit Beschluss Nr. 174/10/12: Zustimmung zum Antrag auf Vorbescheid - Errichtung Einfamilienhaus, Standort: 04657 Nardorf, Untere Dorfstraße, Gemarkung Seifersdorf, Flurstück 16/1, Bauherr: Juliane Lüpfer und Marcus Stein, mit Aktenzeichen: 2012-1394.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Schritte zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis: Anzahl der Mitgl. 12 • anwesende Gemeinderatsmitglieder: 9 • stimmberechtigt: 10 • Ja-Stimmen: 10
Nein-Stimmen: 0 • Enthaltungen: 0

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf, Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit

■ 08.11.

Herr Wolfram Erler zum 72. Geburtstag Rathendorf

■ 09.11.

Herr Günter Potratz zum 76. Geburtstag Narsdorf

■ 12.11.

Frau Gerda Brauner zum 86. Geburtstag Narsdorf

■ 16.11.

Frau Anna Binder zum 102. Geburtstag Rathendorf

■ 19.11.

Frau Helga Tollkühn zum 71. Geburtstag Dölitzsch

■ 21.11.

Herr Ernst Mielke zum 80. Geburtstag Oberpickenhain

■ 22.11.

Frau Renate Gräfe zum 71. Geburtstag Ossa

■ 23.11.

Frau Brigitte Wittig zum 71. Geburtstag Narsdorf
Frau Elfriede Sieber zum 70. Geburtstag Oberpickenhain

■ 24.11.

Frau Ehrentraud Schönknecht zum 85. Geburtstag Rathendorf

■ 25.11.

Herr Gottfried Harzendorf zum 81. Geburtstag Bruchheim
Herr Rolf Fichtner zum 76. Geburtstag Rathendorf
Herr Gottfried Neuhaus zum 72. Geburtstag Kolka

■ 28.11.

Frau Marianne Nöbel zum 90. Geburtstag Rathendorf

■ 29.11.

Herr Konrad Becker zum 83. Geburtstag Narsdorf

■ 30.11.

Herr Siegfried Pett zum 72. Geburtstag Narsdorf



Es ist höchste Zeit, an Ihre
Weihnachtsanzeige zu denken!
Buchen Sie jetzt! Telefon 03722 50 50 90



Senioren

Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain, Frau Romy Bauer, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und Gesundheit

■ 08.11.

Frau Regina Voigt	zum 81. Geburtstag
Frau Gisela Cravaack	zum 74. Geburtstag
Frau Helga Uhlemann-Fiebig	zum 70. Geburtstag

■ 09.11.

Frau Dorothea Rätsch	zum 88. Geburtstag
Herr Horst Krznaric	zum 82. Geburtstag
Frau Irmgard Bauer	zum 76. Geburtstag
Frau Irmgard Schindler	zum 72. Geburtstag

■ 10.11.

Herr Gerhard Loßner	zum 79. Geburtstag
Herr Kurt Tepper	zum 77. Geburtstag
Herr Günter Haase	zum 76. Geburtstag
Herr Wolfdietrich Langner	zum 73. Geburtstag
Frau Vera Decho	zum 71. Geburtstag

■ 11.11.

Frau Lieselotte Menge	zum 93. Geburtstag
Herr Viktor Zimmer	zum 75. Geburtstag

■ 12.11.

Herr Siegfried Zenker	zum 85. Geburtstag	
Frau Ilse Helldrich	zum 84. Geburtstag	Niedergräfenhain

■ 13.11.

Herr Werner Berger	zum 93. Geburtstag	Wickershain
Frau Ruth Seidel	zum 88. Geburtstag	Wickershain

■ 14.11.

Frau Lisbeth Otto	zum 91. Geburtstag	
Herr Walter Engelhardt	zum 88. Geburtstag	
Frau Hildegard Schreiber	zum 83. Geburtstag	
Frau Renate Hannuschka	zum 77. Geburtstag	
Herr Bernd Schmidt	zum 71. Geburtstag	
Herr Lothar Martin	zum 70. Geburtstag	Niedergräfenhain

■ 15.11.

Herr Sieghard Schwegler	zum 84. Geburtstag
Frau Edeltraud Becker	zum 83. Geburtstag
Frau Karin Mischke	zum 71. Geburtstag

■ 16.11.

Herr Herbert Galle	zum 85. Geburtstag	
Frau Rita Scheidig	zum 83. Geburtstag	
Herr Paul Radoy	zum 82. Geburtstag	Nauenhain
Frau Elisabeth Ewert	zum 79. Geburtstag	
Herr Friedrich Goldberg	zum 74. Geburtstag	
Frau Ingrid Eichmeyer-Reinholdt	zum 72. Geburtstag	
Frau Lilli Janowski	zum 70. Geburtstag	

■ 17.11.

Frau Elvira Kühne	zum 75. Geburtstag
Herr Dietmar Müller	zum 74. Geburtstag

■ 18.11.

Herr Kurt Schürer	zum 90. Geburtstag
Frau Charlotte Wacker	zum 86. Geburtstag
Herr Dr. Bernhard Raabe	zum 83. Geburtstag
Frau Johanna Krätzschar	zum 79. Geburtstag

■ 19.11.

Frau Edith Preis	zum 90. Geburtstag
Herr Roland Wagner	zum 84. Geburtstag
Herr Eberhard Lippold	zum 78. Geburtstag

■ 20.11.

Frau Dorothea Neubert	zum 85. Geburtstag
Herr Egon Weber	zum 79. Geburtstag
Herr Manfred Richter	zum 76. Geburtstag
Frau Hanna Otto	zum 74. Geburtstag
Frau Roswitha Galli	zum 71. Geburtstag
Herr Gerhard Räßler	zum 71. Geburtstag

Wickershain

■ 21.11.

Frau Lieselotte Golus	zum 79. Geburtstag
Herr Helmut Kalus	zum 79. Geburtstag

■ 22.11.

Frau Luci Schönberg	zum 88. Geburtstag
Herr Rolf Sela	zum 83. Geburtstag
Frau Margarete Winkelmann	zum 78. Geburtstag
Frau Inge Fiebig	zum 75. Geburtstag

■ 23.11.

Frau Christa Stein	zum 77. Geburtstag
Herr Heinz Janowski	zum 76. Geburtstag
Frau Hildegard Kühn	zum 74. Geburtstag
Frau Helga Rudolph	zum 74. Geburtstag
Herr Hans Dietze	zum 74. Geburtstag
Frau Isolde Hofmann	zum 73. Geburtstag
Herr Rudolf Pehnert	zum 70. Geburtstag

■ 24.11.

Frau Liesbeth Ogrosky	zum 88. Geburtstag
Frau Ursula Haunstein	zum 84. Geburtstag
Frau Ilse Böhme	zum 82. Geburtstag

■ 25.11.

Frau Eva Schilaske	zum 74. Geburtstag
Frau Gerda Krause	zum 76. Geburtstag

■ 26.11.

Herr Rudolf Hammer	zum 86. Geburtstag
--------------------	--------------------

■ 27.11.

Herr Johannes Stenzel	zum 82. Geburtstag
-----------------------	--------------------

■ 28.11.

Frau Gertraute Arnhold	zum 89. Geburtstag
Frau Lisa Scharf	zum 78. Geburtstag
Frau Christa Saupe	zum 29. Geburtstag
Herr Gerhard Hoffmann	zum 77. Geburtstag

■ 29.11.

Frau Gertraude Franke	zum 82. Geburtstag
Frau Gisela Tusche	zum 81. Geburtstag
Herr Eberhard Kosta	zum 79. Geburtstag
Herr Johannes Wolff	zum 79. Geburtstag
Herr Helmut Neubert	zum 78. Geburtstag
Frau Laura Geier	zum 78. Geburtstag
Frau Thea Rudolph	zum 77. Geburtstag

Niedergräfenhain

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

Herr Hans-Werner Kühn	zum 71. Geburtstag	
■ 30.11.		
Frau Elfriede Zarski	zum 85. Geburtstag	
Herr Heinz Sieber	zum 83. Geburtstag	Wickershain
Herr Dietrich Egler	zum 77. Geburtstag	
Herr Waldemar Spoida	zum 74. Geburtstag	
Herr Peter Schäfer	zum 71. Geburtstag	

■ Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung

Es werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:

90. Geburtstag	Frau Edith Preis
91. Geburtstag	Frau Liesbeth Otto
93. Geburtstag	Frau Lieselotte Menge
93. Geburtstag	Herr Werner Berger

■ Geithainer und Narsdorfer Wonneproppen

Das Licht der Welt erblickte

Maya Schulze, geb. am 16.07.2012
aus Nauenhain



Töchterchen von Steffi und Alexander Schulze

Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain gratuliert ganz herzlich und wünscht viel Freude mit dem Nachwuchs.

Baby- & Kinderflohmarkt

10. November 2012



Lust zum Stöbern und Schnäppchen machen?

**Alles rund ums Baby & Kind
von Größe 50 bis 164**

wo und wann ...

Geithain, Bürgerhaus

von 9.00 bis 12.00Uhr

Gesundheitswesen & Soziales

Dienstplan Apotheken - November 2012

1. Adler-Apotheke Borna, Leipziger Str. 26a, Tel. 03433/204024
und Löwen-Apotheke Geithain, Leipziger Str. 7, Tel. 034341/42360
2. Die Engel-Apotheke Kitzscher, Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A, Tel. 03433/741216
und Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis, Markt 130, Tel. 034344/61329
3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14, Tel. 03433/27330
4. Löwen-Apotheke Bad Lausick, Straße der Einheit 10, Tel. 034345/22352
5. Apotheke im Kaufland Borna, Am Wilhelmschacht 34, Tel. 03433/204882
und Apotheke am Stadtpark, Geithain, R.-Koch.-Str. 6, Tel. 034341/42930
6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16, Tel. 034348/51362
7. DocMorris Apotheke am Krankenhaus, Borna, R.-Virchow-Str. 4,
Tel. 03433/27430
8. Park-Apotheke Bad Lausick, Dr. Schützhold-Platz 2, Tel. 034345/24531
9. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen, Schillerstraße 31, Tel. 034343/51353
und Linden-Apotheke Geithain, August-Bebel-Str. 1, Tel. 034341/44550
10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5 Tel. 03433/204049
11. Sonnen-Apotheke Frohburg, Str. der Freundschaft 31, Tel. 034348/53622
13. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna, Sachsenallee 28b
Tel.: 03433/7468760

**Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag
um dieselbe Zeit.**

08.11.2012	4	23.11.2012	13
09.11.2012	13	24.11.2012	1
10.11.2012	1	25.11.2012	2
11.11.2012	2	26.11.2012	3
12.11.2012	3	27.11.2012	4
13.11.2012	4	28.11.2012	5
14.11.2012	5	29.11.2012	6
15.11.2012	6	30.11.2012	7
16.11.2012	7		
17.11.2012	8		
18.11.2012	9		
19.11.2012	10		
20.11.2012	11		
21.11.2012	9		
22.11.2012	4		

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Gesundheitswesen & Soziales

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst - November 2012 Bereich Geithain/Borna

an Feiertagen, Samstags und Sonntags von 10 bis 12 Uhr

10.11.-11.11.2012	Frau ZÄ Gwozdz
17.11.-18.11.2012	Frau DS Kyber
21.11.2012	Frau Dr. Erler
(Buß- und Bettag)	
24.11.-25.11.2012	Frau ZÄ Gwozdz

Der aktuelle Notdienstplan ist immer unter <http://www.zahnaerzte-sachsen.de/app/presse//ndk/Leipzig/Geithain/list> zu finden. Tagaktuell sind die Bereitschaftsdienste auch der Tagespresse zu entnehmen.

Erreichbarkeiten:

- Frau ZA Gwozdz, Dresdener Str. 44, 04643 Geithain, Tel. 034341/42684
- Frau Dr. A. Kyber, A.-Bebel-Str. 2, 04643 Geithain, Tel. 034341/41567
- Frau Dr. Erler, R.-Koch-Str. 8, 04643 Geithain, Tel. 034341/41423

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Über die Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes, **Tel. Nr. 0341-19292** - kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden. Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den Notruf 112 bei Bedarf zu erreichen.

Aus den Kindereinrichtungen

■ Ausstellung Ranzen, Schiefertafel & Co verlängert

Mußte der Ur-Ur-Opa auch in die Schule? Wie hat man damals geschrieben? Gab es schon eine Rechenmaschine? Solch und andere Fragen bekommt man in der derzeitigen Sonderausstellung im Heimatmuseum Geithain beantwortet.

Auf Grund des guten Besuches, haben sich die Mitarbeiter des Museums entschlossen diese Ausstellung bis zum 20. Dezember zu verlängern und freuen sich über viele interessierte Besucher

Geöffnet ist das Museum in Geithain, Chemnitzer Straße 20/22

Dienstag und Donnerstag 10 - 17:00 Uhr, Mittwoch 9 - 14:00 Uhr und Sonnabend 14 - 18:00 Uhr.

Aus den Kindereinrichtungen

■ Wechsel in der Funktion der Kita-Leiterin

Mit Wirkung zum 01.09.2012 hat unsere langjährige Leiterin der Kindertageseinrichtung „Wirbelwind“ Geithain, Maria Tischoff, ihre Leitungsfunktion abgegeben. Nachfolgerin als Kita-Leiterin ist Romy Hempel (Diplomsozialpädagogin). Anlässlich der Beendigung ihrer Tätigkeit als Leiterin sprechen wir Frau Maria Tischoff im Namen des Vorstandes, der Mitglieder und Mitarbeiter unserer VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. den herzlichsten Dank für Ihre stets hohe Einsatzbereitschaft aus. Durch ihr fleißiges, engagiertes Wirken als Leiterin in den Kindertageseinrichtungen in Jahnshain, im „Gras-hüpfer“ in Borna und bis jetzt im „Wirbelwind“ Geithain hat Frau Tischoff einen wesentlichen Anteil an der hervorragenden Entwicklung dieser Einrichtungen. Von Kolleginnen, Mitarbeiterinnen, Eltern und Vorgesetzten wurde und wird sie sehr geschätzt und von den Kindern geliebt. Auch nach Beendigung ihrer Tätigkeit als Leiterin bleibt uns Frau Tischoff als Erzieherin erhalten. Aus gesundheitlich zwingenden Gründen hat Frau Tischoff um Entlastung von der Leitungsfunktion gebeten und gleichzeitig eine junge Kollegin unterstützt, ihre Nachfolge anzutreten. Das ist aller Ehren wert. Als langjähriges Mitglied der VOLKSSOLIDARITÄT hat Frau Tischoff in ihrer gesamten Tätigkeit stets im Sinne des Leitbildes der VOLKSSOLIDARITÄT gearbeitet. Das ist Ausdruck der Treue und Verbundenheit zu unserem Verband, zu seinen Zielen und Werten. Wir wünschen Frau Tischoff weiterhin alles erdenklich Gute und viel Freude bei der Arbeit mit den Kindern sowie Gesundheit, Glück und Wohlergehen für sich selbst und ihre Familie. Uns gemeinsam wünschen wir eine weitere gute Zusammenarbeit. Frau Romy Hempel als neuer Leiterin der Kindertageseinrichtung wünschen wir ebenfalls alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen. Wir wünschen Frau Hempel für die verantwortungsvolle und herausfordernde Aufgabe als Leiterin der Kindereinrichtung viel Freude und eine gute Zusammenarbeit mit allen Eltern und unserem Verband als Träger der Kindereinrichtung.

Anne Mortan
Geschäftsführerin
VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.





**Der kurze Weg für Ihre Anzeige in's
Amts- und Informationsblatt ...**

RIEDEL Verlag und Druck KG

Heinrich-Heine-Straße 13a · 09247 Chemnitz

...für Ihre Anzeigen
in mehr als 55 regionalen
Ausgaben unserer Amts-
oder Mitteilungsblätter

**03722
50509-0**

Aus den Kindereinrichtungen

■ „Weil Kinder Zeit brauchen“ - für einen besseren Personalschlüssel in Sachsens Kindertageseinrichtungen

Unsere VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. ist Träger von 7 Kindertageseinrichtungen (Kitas) in drei kreisangehörigen Städten. Eine unserer Kitas befindet sich in der Stadt Geithain. In der Kindertageseinrichtung „Wirbelwind“ Geithain können bis 48 Kinder von unseren Erzieherinnen und Erziehern betreut werden.

Unser Verband ist Mitglied des PARITÄTISCHEN Wohlfahrtsverbandes Sachsen und somit auch in der LIGA der Wohlfahrtsverbände im Freistaat Sachsen verankert. Die LIGA hat 2011/2012 zum zweiten Mal nach 2009 eine Kampagne zur Verbesserung der Rahmenbedingungen der Arbeit in den Kitas initiiert.

Ein Hauptziel der Kampagne ist es, den seit 1992 geltenden Personalschlüssel für die pädagogische Arbeit in Kitas entsprechend den hohen Qualitätsansprüchen bei der Umsetzung der Forderungen des Sächsischen Bildungsplanes deutlich zu verbessern. Damit tragen wir auch den Hinweisen aus dem Abschlussbericht der wissenschaftlichen Evaluation der Universität Bremen zur Umsetzung des Sächsischen Bildungsplanes (März 2011) Rechnung.

Erzieherinnen und Erzieher müssen mehr Zeit bekommen, um individueller mit den ihnen anvertrauten Kindern arbeiten zu können.

„In Sachsens Kindertageseinrichtungen entscheidet sich die Zukunft des Freistaates. Weil wir einen guten Start für jedes Kind durch gute Bildung wollen. Weil von Anfang an individuelle Förderung wichtig ist. Weil Zuwendung Zeit braucht und ein Bildungsplan ohne entsprechende Ressourcen nur ein Plan bleiben kann:

Deshalb gehören die Rahmenbedingungen der sächsischen Kindertageseinrichtungen in den Blickpunkt. Heute. Später ist zu spät. Deshalb: Große Schritte für die Kleinen!“ (Auszug aus dem Positionspapier der LIGA der Spitzenverbände der Freien Wohlfahrtspflege in Freistaat Sachsen)

Was bedeutet das konkret?

- Senkung des Personalschlüssels in der Krippe von 1:6 auf 1:4
im Kindergarten von 1:13 auf 1:10
im Hort von 1:20 auf 1:16
(dabei: Zugrundelegung einer 8-stündigen Betreuungszeit statt bisher 9-stündige Betreuungszeit)
- Berücksichtigung der mittelbaren pädagogischen Arbeit (wie Vor- und Nachbereitungszeit) mit 20 % zusätzlich zum unmittelbaren Erzieher-Kind-Kontakt
- Verbesserte Leitungsfreistellung
- Verbesserte Fachberatung vor Ort
- Qualifizierungsoffensive, um die Qualität und Quantität der frühkindlichen Bildung, Erziehung und Betreuung mittel- und langfristig zu sichern

Zahlreiche Eltern in unseren Kitas haben die Kampagne der LIGA „Der Schlüssel wird zur Mammut-Aufgabe“ mit Postkarten an den Ministerpräsidenten des Freistaates Sachsen, Herrn Stanislaw Tillich, unterstützt. Herzlichen Dank dafür.

Aber wir müssen weiter unsere Politiker in die Pflicht nehmen, auch wenn das viel Geld kostet. Was sind uns unsere Kinder wert?

„Eine Gesellschaft offenbart sich nirgendwo deutlicher als in der Art und Weise, wie sie mit ihren Kindern umgeht.“ Nelson Mandela

Viola Heinig

Bereichsleiterin Kindertageseinrichtungen

VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.

Schulnachrichten

■ „Gesund leben-Esstörungen vorbeugen“

„Gesund leben-Esstörungen vorbeugen“ war das Motto des Präventionsprojekttages der Klassenstufe 7, welcher erstmals an der Geithainer Paul-Guenther-Schule stattfand. An fünf Stationen erfuhren die Mädchen und Jungen Wissenswertes über eine gesunde Lebensweise, bereiteten selbst ein gesundes Essen zu und wurden sportlich aktiv. Frau Helga Skrypczyk, Mitarbeiterin des Gesundheitsamtes, stellte dar, was alles neben einer gesunden, regelmäßigen Ernährung zu einer gesunden Lebensweise gehört und welche „Kalorienbomben“ man möglichst meiden sollte. Begriffe wie Magersucht und Bulimie wurden von Suchtberaterin Frau Theresa Miegel erläutert und anschaulich dargestellt. Um solche Essstörungen zu vermeiden, ist es wichtig, das Selbstvertrauen jedes einzelnen zu stärken. Wie das den Jugendlichen gelingen kann, versuchte Carolin Fischer, Schulsozialarbeiterin der Pauli, gemeinsam mit den Siebtklässlern zu erarbeiten. Mandy Schalinske die Schulclubleiterin, bereitete in der Küche gemeinsam mit den Jugendlichen gesunde Brote und Gemüsesalat zu, wo erworbenes Wissen, z.B. über die Essenspyramide, angewandt werden konnte. An der 5. Station kam man ganz schön ins Schwitzen, denn Elisabeth und Manfred Kluge vom Geithainer Fitness-Studio erklärten sich bereit, einen Schnupperkurs für die Jungen und Mädchen anzubieten. Ob Aerobic oder Krafttraining an den Geräten, es hat auf jeden Fall Spaß gemacht und bei einigen das Bewusstsein geweckt, regelmäßig Sport zu treiben. Vielleicht haben diese schon den darauf folgenden Feiertag zu sportlichen Aktivitäten genutzt. Ein großes Dankeschön gilt allen, die mithalfen, dass dieser Projekttag sein Ziel erreichte.



Schulnachrichten

■ „Jugend trainiert für Olympia“ in der Leichtathletik

Zwei Mannschaften der Geithainer Paul-Guenther-Schule starteten am 10.10.2012 beim Schulsportwettkampf „Jugend trainiert für Olympia“ in der Leichtathletik. Dieser Wettbewerb fand in Borna statt. Die Mädchen der WK III belegten ganz knapp hinter dem Bornaer Gymnasium und der Mittelschule Frohburg Platz 3. Die Jungen erkämpften sich den 1. Platz und qualifizierten sich damit für das Schulamtsfinale im Frühjahr 2013. Allen Schülern gilt große Anerkennung für ihre gezeigten Leistungen und ihren Kampfgeist während des Wettkampfes.

Für unsere Schule starteten:

Mädchen

Emilie Voigt
Cynthia Günther
Marie Luisa Schmid
Anna-Dorothee Becker
Lena Benndorf
Maria-Teresa Steinhardt
Sophie Fester
Sarina Klauf
Pia Schulze

Jungen

Alexander Rose
Nick Günther
Moritz Mäding
John Mühlstädt
Nils Sanne
Dominic Tunger
Bruno Bischof



Vereinsnachrichten

■ Kleingartenverein „Frohe Zukunft“

Der Vorstand bittet um Abgabe der Energiezählerstände und geleisteten Stunden.

Der Vorstand
L. Schmuck

■ Am 11.11. wird im Schützenhaus Geithain das närrische Treiben eröffnet- Es folgen zwei Prunksitzungen

In vollem Gange sind die Vorbereitungen der Mitglieder des Geithainer Carneval Clubs für die neue Saison. Denn nicht mehr weit ist es bis zum 11.11., wenn traditionell die fünfte Jahreszeit startet. Immerhin versuchen Geithainer Karnevalisten seit nunmehr 26 Jahren ihren Mitmenschen Freude und Frohsinn zu verbreiten und das in Form von Büttensreden, Sketchen, Ulknummern oder auch Tänzen.

In Sachen Letzterer heißt es für die Mitglieder der inzwischen drei Garden des Vereins: Nach der Saison ist vor der Saison. Sie üben praktisch das ganze Jahr, um tänzerisch dem Publikum Höchstleistungen zu bieten. Das dem so ist, beweisen die Siege und Treppchenplätze einzelner Formationen (so auch eines Männerteams) bei regionalen Wettbewerben in den vergangenen beiden Jahren.

In dieser Saison heißt das Motto der Geithainer Carneval Clubs: „Geithain bleibt sitzen“. Natürlich wird sich demgemäß in den gut anderthalbstündigen Programmen der beiden Prunksitzungen im November wie auch dann späterhin im Februar vieles um das Thema Schule drehen.

Einen kleinen Vorgeschmack darauf soll es bereits am 11.11. geben, wenn ab 10 Uhr in den Saal vom Schützenhaus Geithain zum Faschingsauftritt eingeladen ist. Gemeinsam mit dem Geithainer Musikverein wollen die GCC-Mitglieder die Saison zünftig eröffnen. Das diesjährige Prinzenpaar Annette I. und Vincent I. sitzt ebenfalls in den Startlöchern und freut sich schon jetzt auf hoffentlich viele Gäste.

Diese Termine sollten rot im Kalender angestrichen werden:

11.11. 10 Uhr	Karnevalsauftakt im „Schützenhaus“ Geithain
17.11. 19.30 Uhr	1. Prunksitzung des GCC im „Schützenhaus“ Geithain
24.11. 19.30 Uhr	2. Prunksitzung des GCC im „Schützenhaus“ Geithain

Karten für die Prunksitzungen können unter Telefon 034341/4 40 80 geordert werden.



Auch sie freuen sich auf ein Wiedersehen mit zahlreichen Gästen: die Jüngsten der Grünen Garde, hier bei ihrem im Programm zum Vereinsjubiläum in der vorigen Saison.

Foto: Jens Paul Taubert

Vereinsnachrichten

■ Wie bleibe ich trotz aller Widrigkeiten des Alltages gesund?

Das Netzwerk Borreliose, FSME und andere bakterielle Erkrankungen bietet wieder einen Arztvortrag an.

Vortrag:

Von **Dr. med. Thomas Büttner**

GA Generic Assays GmbH - Dahlewitz/Berlin

Thema:

Autoantikörper gegen Ganglioside als Ursache autoimmuner Neuropathien

Inhalt des Vortrages:

Uns ist bisher nur die elektrische Pulskontrolle bekannt. Bei dieser wird der veränderte elektrische Widerstand gemessen und daraus die sich veränderte Nervenleitgeschwindigkeit bestimmt. Bei der elektrischen Impulskontrolle wird nur der Ist-Zustand ermittelt, jedoch bei der Autoantikörperkontrolle gegen Ganglioside wird die Ursache bestimmt.

Immunvermittelte Neuropathien sind eine wichtige Differentialdiagnose peripherer Nervenerkrankungen, da sie progredient verlaufen und

erfolgreich behandelt werden können. Neue therapeutische Möglichkeiten haben in den letzten Jahren das Interesse der Neurologen an der serologischen Diagnostik dieser Krankheitsentitäten und deren Bedeutung für die Differentialdiagnose von neurologischen Erkrankungen geweckt. Ein Großteil dieser erworbenen entzündlichen Erkrankungen der peripheren Nerven weist überwiegend demyelinisierende Schädigungen auf, die auf autoimmune Prozesse zurückzuführen sind. Häufig tritt eine entzündliche Neuropathie als Folge einer apparenten oder inapparenten Infektion mit *Campylobacter* oder *Mycoplasma pneumoniae* auf.

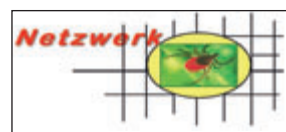
Der Vortrag findet am 16. November 2012 im Schwaneneck Burgstädt, Herrenstraße 21 statt.

Beginn: 15 Uhr

Interessenten melden sich unter

Tel. 03724 855355 oder

E-Mail: borreliose-coinfektion@gmx.de



■ Der FSV Alemannia Geithain lädt zu seinen Heimspielen im November 2012 ein:



Sonntag, 04. November 2012: 14.00 Uhr FSV Alemannia Geithain - TSV Großsteinberg
12.00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - TSV Lobstädt

Sonntag, 25. November 2012: 14.00 Uhr FSV Alemannia Geithain - HFC Colditz
12.00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - TuS Pegau

Sonntag, 02. Dezember 2012: 14.00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - SG Gndstein

Zu allen Heimspielen ist der „**AlemannenTreff**“ im Henning-Frenzel-Stadion geöffnet, wo preiswerte Speisen und Getränke angeboten werden.

Europas größte und erfolgreichste Fußballschule - die INTERSPORT kicker Fußballcamps - gastieren nunmehr schon zum drittenmal vom 28.06.2013 bis 30.06.2013 beim FSV Alemannia Geithain. Herzlich eingeladen sind alle Mädchen und Jungs im Alter zwischen 5 und 14 Jahren. Ansprechpartner sind wie jedes Jahr das Intersportfachgeschäft Uwe Schneider in Geithain und Rico Heinrich vom FSV Alemannia Geithain. Übrigens ist eine Teilnahme auch eine prima Geschenkidee zu Weihnachten oder zum Geburtstag.



Neu seit September:

Seit September verleiht der FSV Alemannia Geithain eine Hüpfburg mit Anhänger an Kindergärten, Firmen, Vereine, Privatpersonen für verschiedene Anlässe, wie z.B. Tage der offenen Tür, Firmenjubiläen, Kindergeburtstage, Vereinsfeste oder anderes.

Ansprechpartner für den Verleih ist Herr Uwe Schiener, Tel. 0160/96949302.

Bedanken möchte sich der FSV Alemannia Geithain bei folgenden Unternehmen, durch deren Beteiligung es uns

gelingen ist diese Hüpfburg anzuschaffen:

EDEKA Kertzsch, Marcel Bäßler, Assekuranz Service Lori GmbH, Menü & Party Service Kurth, Bauzentrum Teichmann, Speiseservice Schiener, D.A.S.-Hauptvertretung, Puschendorf Textilservice GmbH GETEX Geithain, Autohaus Reimann, Imbiss Hapke, Bistro Nr.1 Prießnitzer Agrar GmbH, Malermarkt Drechsler, Friseursalon Seitz, Reginas Party-Service, S & S Baugesellschaft mbH, Körperkult, Marktstübel, Autoservice Petzold, und Modern Collection Shoppystem & Design.



Veranstaltungen

■ Silvester im Geithainer Bürgerhaus - Kartenvorverkauf läuft

Auch in diesem Jahr steigt im Geithainer Bürgerhaus (Louis-Petermann-Str. 10) wieder die vom Lebensmittelgeschäft Ute Beier organisierte Silvesterveranstaltung. Wie jedes Jahr bietet die Veranstalterin einen All-inklusive-Abend.

Für 50,- Euro gibt es ein Kalt-/Warmbuffet + Getränke sowie ein vielfältiges Discoprogramm für Jung & Alt. Einlass: ab 19 Uhr / Beginn: 20 Uhr

Der Kartenvorverkauf läuft ab sofort unter folgenden Adressen:

Lebensmittelgeschäft Ute Beier, Grimmaische Str. 5, 04643 Geithain - Tel.: 034341/42534
Fremdenverkehrsamt Stadt Geithain, Markt 11, 04643 Geithain (Frau Mitschke) - Tel.: 034341/466150



FIDIBUS ALIAS HAJO

- ★ **Kinderzauberei**
„Magische Märchen und Abenteuer“
- ★ **Familienprogramm**
„Unterhaltung für Groß und Klein“
- ★ **Unterhaltsame Ballonmodellage**
- ★ **Der zaubernde Weihnachtsmann**
- ★ **Programme** für Hochzeiten, Kindergeburtstage, Dorf-, Stadt-, Familien-, Vereinsfeste, Schulen, Kindereinrichtungen ...

Telefon: 01 78 - 5 41 71 31
E-Mail: fidibus@gmx.com

Kultur

Kulturkalender Stadt Geithain November 2012

09. November 16.30 Uhr	St. Marienkirche Martinsfest mit Martinsspiel und Lampionumzug
11. November Ab 10.00 Uhr	Schützenhaus Carneval - Saisonöffnung, Platzkonzert mit dem Geithainer Blasorchester
17. November 19.30 Uhr	Schützenhaus 1. Prunksitzung des Geithainer Carneval Club
22. November 10.30 Uhr	Bürgerhaus Die Sterntaler „oder wie Max und Erich die Sterne vom Himmel holen“ Ein Märchen für Kinder ab 4 Jahren bis 12 Jahren
23. November 19.30 Uhr	Bürgerhaus Herricht und Preil „Kesselalarm“
24. November 19.30 Uhr 20.00 Uhr	Schützenhaus 2. Prunksitzung des Geithainer Carneval Club Bürgerhaus BachDoor
28. November 15.00 Uhr 18.30 Uhr	Bürgerhaus Tanztee mit Diskothek „Resonanz“ R. Thoß Cafe Otto Vortrag Bernd Richter „Advent und Weihnacht im Wandel der Zeit in der bildenden Kunst“
30. November - 02. Dezember 15.00 Uhr	Weihnachtsmarkt Eröffnung
02. Dezember 15.00 Uhr 17.00 Uhr	Bürgerhaus Konzert mit der Musikschule „Ottmar Gerster“ Kirche Niedergräfenhain Advents- und Weihnachtsmusik

Veranstaltungen auch unter www.kultur-leipzigerraum.de

Fragen und Anregungen werden Sie los bei:

→ Tel: (034341) 466 150/ 44602
Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain
Fax: (034341) 466 221
Frau Mitschke stadt@geithain.de
Markt 11
fremdenverkehrsamt@geithain.de

Verschiedenes

Keramik auf dem Fensterbrett



Arbeiten von Volker Wolf - Studio für bildnerische Keramik / Borna
Verkaufsausstellung in der Stadtbibliothek Geithain

vom 24. November 2012 - 15. Januar 2013

Ein in den Ton gedruckter Wolfskopf kennzeichnet die Objekte des gelernten Keramikers Volker Wolf, der seit 2010 sein eigenes Studio in Borna betreibt. Seine Keramik fertigt er vorwiegend im Raku-Verfahren, einer traditionellen Brenntechnik, die er in Japan während eines Studienaufenthaltes kennen lernen konnte. Typisches Merkmal dafür sind die Krakeele, „Haarrisse“ in der Glasur, die den Scherben ihr einmaliges Aussehen verleihen. In der Bibliothek Geithain präsentiert er seine sowohl an der Drehscheibe gefertigten Gefäße und Objekte, als auch Gebautes, wie Schmuck oder Skulpturen.

Kontakt Stadtbibliothek

www.bibo-geithain.de

Kontakt Volker Wolf

www.keramik-studio-wolf.de

Kriegsgräberfürsorge im 21. Jahrhundert - eine aktuelle Aufgabe!

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V., Landesverband Sachsen, führt im Jahr 2012 in der Zeit vom 29. Oktober bis 25. November 2012 seine Haus- und Straßensammlung im Freistaat Sachsen durch. Vor beinahe 100 Jahren, nach dem Ende des Ersten Weltkriegs von engagierten Bürgern gegründet, errichtet, pflegt und betreut der Volksbund im Auftrag der Bundesrepublik Deutschland Kriegsgräber im Ausland; derzeit etwa 4,4 Millionen Gräber auf ca. 850 Anlagen in Europa und Nordafrika. In den Nachfolgestaaten der ehem. Sowjetunion werden ca. 40.000 Soldaten jährlich exhumiert und umgebettet, von denen 70 Prozent identifiziert und deren Angehörigen informiert werden können.

Daneben obliegt dem Volksbund die Beratung der Kommunen bei der Kriegsgräberpflege im Inland - alleine in Sachsen existieren etwas 930 Kriegsgräberstätten. Zudem ist der Volksbund ein anerkannter Träger der Jugendarbeit und der historisch-politischen Bildung, die vor allem im Rahmen internationaler Jugendbegegnungen stattfindet, bei denen junge Europäer unter dem Motto „Versöhnung über den Gräbern“ nicht nur Einblicke in die gewalttätig-kriegerische Geschichte Europas erfahren, sondern das Fundament der Völkerverständigung aktiv stärken. Aber es sind nicht nur die Toten der Weltkriege, um die sich der Volksbund sorgt, auch das Andenken der Gefallenen der Bundeswehr zu wahren, ist eine neue Aufgabe des Volksbundes.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. finanziert als Mitgliederverein mit mehr als 150.000 Mitglieder seine Arbeit noch immer zu rund 75 Prozent durch Spenden und Sammlungen. In Sachsen sammelten engagierte Bürger, Soldaten und Reservisten der Bundeswehr im Jahre 2011 rund 25.000 Euro. Auch Sie können für uns als Sammler aktiv werden oder uns mit einer Spende unterstützen, wofür wir Sie, im Sinne der guten Sache, herzlich bitten. In der **Stadtverwaltung Geithain**, liegt im **Zimmer 206** die Sammelstelle mit der Sammelbüchse für Geithain und Narsdorf aus.

Geithain im Internet: www.Geithain.de

Verschiedenes

■ „Beringstraße - Meeresjäger und Rentierhirten auf der Tschuktschenhalbinsel“

Vortrag in der Stadtbibliothek Geithain von und mit Jan Oelker
15. November 2012, 19.30 Uhr
Anmeldungen erwünscht
Kontakt: bibo-geithain@t-online.de oder Tel. 034341 431 68



Nach der Waljagd wird der Wal am Strand von Uelen zerlegt und das Fleisch an die Einwohner verteilt. Ein Mädchen trägt ein Stück Walspeck (Muktuk) nach Hause.

wurden Hauptlebensgrundlage für die an der Küste der Beringstraße lebenden Eskimo und Tschuktschen. Meeresjagd und Rentierzucht prägen deren Kultur.

Im 20. Jh. vollzogen sich in allen Lebensbereichen tiefgreifende Veränderungen, in deren Folge sich die traditionellen sozialen Strukturen nahezu auflösten. Neue Wirtschaftsformen bekamen die Vorherrschaft über die traditionell betriebene Jagd. Die Siedlungsstruktur veränderte sich und auch das Zusammenleben der Familien und Dorfgemeinschaften. Am Ende des 20. Jahrhunderts, nach dem Zerfall der Sowjetunion, waren die Tschuktschen und Eskimos abermals den Umwälzungen in der Russischen Gesellschaft ausgesetzt. Eine Rückbesinnung auf die eigenen Traditionen der Jagd sicherte ihnen nicht nur die Versorgung mit Lebensmitteln und Winterkleidung, sondern bot auch die Hoffnung, als eigenständige Kultur in dieser äußersten Randregion Russlands zu überleben.

Der Fotograf Jan Oelker aus Radebeul reiste zwischen 1995 und 1997 mehrmals auf die Tschuktschenhalbinsel, u.a. auch im Auftrag des ZDF für die Dokumentarfilm-Reihe „Im Bannkreis des Nordens“. In der Ausstellung und in seinem Dia-Vortrag zeigt er Fotos vom Leben und Überleben der Tschuktschen und Eskimos an der russischen Küste der Beringstraße.

Jan Oelker
Auf den Scherzen 3
01445 Radebeul
e-mail: jan.oelker@gmx.de

Im äußersten Nordosten Russlands in den Dörfern der Tschuktschenhalbinsel leben Tschuktschen und Eskimo seit Jahrhunderten von der Jagd auf Meeressäuger und von der Rentierzucht. Diese entlegene Region an der Beringstraße bietet beste Voraussetzungen für die Meeresjagd, da die in der kühlen Eisrandzone der Meere lebenden Meeressäuger auf ihren jahreszeitlichen Migrationsrouten diese schmale Meerenge passieren. Wale, Robben und Walrosse

■ Verdienter Vorruhestand für Pauli-Hausmeister



Am 2. Oktober 2012 war sein letzter Arbeitstag. Herr Jürgen Kepper arbeitete seit 1999 als Hausmeister an unserer Paul-Guenther-Schule. Er kümmerte sich um alles, was das Schulhaus betraf und organisierte unzählige Baumaßnahmen mit. In seine Dienstzeit fielen die Erneuerung der gesamten Elektrik, die Renovierung des Schulturmes, der Einbau der neuen Fenster, viele Malerarbeiten, der Einbau der Brandschutztüren und vieles mehr. Jürgen Kepper sah man jeden Tag im Schulhaus und auf den Außenanlagen. Er räumte so manchem Schüler seine „Siebensachen“ hinterher. Er sammelte Kleidungsstücke, Brotbüchsen, Sportbeutel, Uhren und andere diverse Fundstücke im überquellenden Fundbüro. Er öffnete auch die Türen zur Hofpause und „verordnete“ Hauspausen, wenn es die Witterung erforderte. Im Herbst versuchte er das Laub zu bändigen und im Winter bewältigte er die Schneemassen auf dem Hof und um das Schulhaus herum. Neue Schulmöbel hat er mit und für uns transportiert. Und auch sonst hat er (fast) jeden Sonderwunsch erfüllt. Diese kann er nun vor allem seiner Enkelin erfüllen. Unser neuer Hausmeister ist jetzt Herr Jens Förster, den viele Schüler schon als Hausmeister des Bürgerhauses kannten.

■ Wo bleibt mein Geld?

4800 private Haushalte zur Teilnahme an der Einkommens- und Verbrauchsstichprobe gesucht!

Im Jahr 2013 wird nach 5 Jahren wieder bundesweit eine Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) durchgeführt. Das Ziel dieser Befragung besteht vor allem darin, zuverlässige Informationen über die Einkünfte, Verbrauchsgewohnheiten und die Vermögensbildung privater Haushalte zu gewinnen. Damit die EVS sichere und aussagefähige Ergebnisse liefert, muss die Stichprobe genügend groß sein. Daher wird die Mitarbeit von 4800 Haushalten in Sachsen benötigt, die freiwillig Auskunft über ihre Lebensverhältnisse und Verbrauchsgewohnheiten geben. Gefragt sind Haushalte aus allen sozialen Sichten.

Der Gewinn für Sie als teilnehmender Haushalt besteht nicht nur darin, dass Sie eine Prämie als Dankeschön in Höhe von 75 Euro erhalten, sondern dass Sie am Ende der Erhebungszeitraumes auch einen genauen Überblick über ihr verfügbares Einkommen erhalten und wissen, wo ihr Geld geblieben ist.

Haben Sie Interesse?

Alle wichtigen Informationen und die Teilnahmebedingungen zur EVS 2013 erhalten Sie unter der kostenlosen Hotline: 0800 0332525 oder im Internet unter www.statistik.sachsen.de.

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich bei uns melden.
Auskunft erteilt: Ina Augustiniak, Tel. 03578-332110

Anzeige

Fenster



Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen
für Neu- und Altbau

**Morlok
Fensterfabrik GmbH**

Böhlener Straße 30
04571 Rötha (Leipzig)
Tel.: 03 42 06 · 5 40 16 | Fax: 5 40 17

» Alles aus eigener Produktion «

- Kunststoff • Holz
- Holz-Aluminium
- Leichtmetall
- Haustüren
- Rollläden
- Wintergärten
- Insektenschutz
- Markisen
- direkt ab Werk –

Besuchen Sie unverbindlich
unsere Musterausstellung!
Auch samstags!

Verschiedenes

■ „Große Welt ganz klein“ Sonderausstellung im Töpfermuseum Kohren-Sahlis

Zur Eröffnung der Ausstellung „Große Welt ganz klein“ lädt das Töpfermuseum am Freitag, 2. November 2012, 15.00 Uhr nach Kohren-Sahlis ein. Gezeigt werden Puppenstuben, Puppen, Puppenzubehör und Spielzeug aus der Sammlung der Familie Sporberr aus Gndstein.

Puppenstuben und Puppenhäuser zeigen im Kleinen den Stil und die Lebenssituation der „großen Welt“ der jeweiligen Zeit. Besonders interessant sind deshalb historische Puppenstuben, die das Leben vergangener Zeiten näher bringen. Die ältesten Stücke der im Jahr 2000 begonnenen Sammlung stammen aus den 1870iger und 1880iger Jahren.

Manch einer wird aber sicher auch liebgeordnete Spielsachen seiner Kindheit wieder erkennen. Die umfangreiche Sammlung hat ein liebevolles Zuhause im Sporberrschen Fachwerkhaus in Gndstein. Im Ort betreibt die Familie übrigens auch den Märchen- und Miniaturengarten am Fuße der Burg.

Die Ausstellung wird zunächst bis Ende Februar zu sehen sein.

Das Töpfermuseum hat im November Die-Fr. 10.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr-16.00 Uhr sowie So. 13.00 Uhr - 16.00 Uhr geöffnet (Buß- und Betttag geschlossen). In den Winterferien (4.2.-15.2.13) Die.-Fr. 10.00 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 16.00 Uhr sowie Sa/So. 13.00 Uhr - 16.00 Uhr. Im Dezember und Januar ist ein Museumsbesuch nach Voranmeldung möglich.

Corinne Schulze/Museumsleiterin



Kontakt:

Museen der Stadt Kohren-Sahlis

Töpfermuseum • Baumgartenstr. 18 • 04655 Kohren-Sahlis

Tel/Fax: 034344-61547 • Email: museen@kohren-sahlis.de

(Sie können uns auch über die Stadtverwaltung Kohren-Sahlis eine Nachricht übermitteln: Tel: 034344/8100)



Zukunftsstiftung Südraum Leipzig Campus Espenhain
Margarethenhain 7, 04579 Espenhain
Tel.: 034206/683783 Fax: 683786
E-Mail: info@zukunftsstiftung-suedraum-leipzig.de

Preis für wissenschaftliche Abschlussarbeiten 2012

Die Zukunftsstiftung Südraum Leipzig vergibt auch im Jahr 2012 einen gesonderten Preis für wissenschaftliche Abschlussarbeiten. Auszeichnungswürdig sind hervorragende Arbeiten insbesondere, wenn diese

einen hohen innovativen Charakter haben und deren Ergebnisse die Kommunal- und Wirtschaftsentwicklung in der Region unterstützen können.

Der Vorstand der Zukunftsstiftung Südraum Leipzig bittet um Einreichung von Auszeichnungsvorschlägen, die den o. g. Kriterien genügen. Der Verteidigungstermin der Abschlussarbeiten darf nicht mehr als 6 Monate vor dem Zeitpunkt des Einreichtermins liegen.

Berechtigt zur Einreichung sind Autoren wissenschaftlicher Abschlussarbeiten (Diplom, Bachelor, Master und Promotion).

Die Begutachtung der eingereichten Anträge erfolgt durch den Vorstand der Zukunftsstiftung.

Der Preis für wissenschaftliche Abschlussarbeiten ist dotiert mit insgesamt 1.000,00 € (eintausend).

Einzureichen sind:

- + ein Exemplar der Arbeit mit Darstellung von Zielen, Inhalt und Ergebnissen, inkl. einer Seite Kurzbeschreibung und Antragsbegründung
- + Kurzvorsstellung des oder der Autoren
- + ggf. vorliegende Gutachten oder Einschätzungen Dritter.

Einreichung: bis zum 30. November 2012
Auszeichnung: im Frühjahr 2013
Einreichung an: Vorstand der Zukunftsstiftung Südraum Leipzig
 Margarethenhain 7
 04579 Espenhain

Der Vorstand

Espenhain, Mai 2012






Prof. Dr. Michael Kubessa

Thomas Hörtinger

René Bischoff



Zukunftsstiftung Südraum Leipzig Campus Espenhain
Margarethenhain 7, 04579 Espenhain
Tel.: 034206/683783 Fax: 683786
E-Mail: info@zukunftsstiftung-suedraum-leipzig.de

Zukunftspreis 2012 Südraum Leipzig

Die Zukunftsstiftung Südraum Leipzig schreibt zur Anerkennung von Leistungen und Projekten mit hohem innovativen Charakter, die im Besonderen die Entwicklung des Südraum Leipzig nachhaltig unterstützen, den Zukunftspreis 2012 Südraum Leipzig aus.

Förderfähig gemäß den Zielen der Zukunftsstiftung sind innovative, wissenschaftlich-technische Projektergebnisse, die für die Kommunen und Wirtschaft in der Region Südraum Leipzig nutzbar sind bzw. Potenziale für eine Existenzgründung / Unternehmenserweiterung besitzen.

Der Vorstand der Zukunftsstiftung Südraum Leipzig bittet um Einreichung von Auszeichnungsvorschlägen, insbesondere von Dissertationen, Forschungs- und Entwicklungsprojekten, Patentlösungen sowie anderen Projektergebnissen, die den o. g. Kriterien genügen.

Berechtigt zur Einreichung sind natürliche Personen, kleine und mittelständische Unternehmen sowie gemeinnützige Einrichtungen und Körperschaften des Öffentlichen Rechts.

Die Begutachtung der eingereichten Anträge erfolgt durch den Vorstand der Zukunftsstiftung.

Der Zukunftspreis 2012 Südraum Leipzig ist dotiert mit insgesamt 2.500,00 € (zweitausendfünfhundert).




Einzureichen sind:

- + zwei Exemplare der Arbeit bzw. der Projektdokumentation mit Darstellung von Zielen, Inhalt und Ergebnissen, inkl. einer Seite Kurzbeschreibung und Antragsbegründung
- + Kurzvorsstellung des oder der Projektbearbeiter
- + ggf. vorliegende Gutachten oder Projekteinschätzungen Dritter (zweifach).

Einreichung: bis zum 30. November 2012
Auszeichnung: im Frühjahr 2013
Einreichung an: Vorstand der Zukunftsstiftung Südraum Leipzig
 Margarethenhain 7
 04579 Espenhain

Der Vorstand

Espenhain, Mai 2012

Prof. Dr. Michael Kubessa

Thomas Hörtinger

René Bischoff

Anzeigen

Bestattungsunternehmen
DIETRICH



Straße der Freundschaft 17
04654 Frohburg

Wir sind für Sie
Tag und Nacht erreichbar!

03 43 48 - 5 14 92

www.bestattungen-dietrich.de

 Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90 

NATURSTEIN HIRSCH

GRABMALE · RESTAURIERUNGEN · BILDHAUER- UND NATURSTEINARBEITEN
04657 NARSDORF · HAUPTSTRASSE 34 · DONNERSTAG 9 - 12 UND 14 - 18 UHR

ROBERT DANIEL HIRSCH · Tel./Fax: 03 43 46/6 15 44

ANANKE[®]
DER BESTATTER



Frau Anja Kipping
Geithain
Altenburger Straße 1
Tel.: 034341 - 42476

FARB-Anzeigen fallen auf ...
Anzeigentelefon: (03722) 50 50 90

 **RIEDEL**
Verlag & Druck KG



Es ist höchste Zeit, an Ihre
Weihnachtsanzeige zu denken!

Buchen Sie jetzt! Telefon 03722 50 50 90



PFLEGEDIENST THANE

Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung



Lindenstraße 4
04643 Geithain

Telefon 03 43 41 / 4 59 45
Fax 03 43 41 / 4 59 47
E-Mail pflegedienst.thane@t-online.de



KAUERAUF SANITAS GmbH

Pflegeheim "Am - Teich"

Herderstraße 18 • 04651 Bad Lausick

In 66 Einzel-Appartements bieten wir Ihnen
Komfort und kompetente Betreuung.

Sie wollen mehr wissen?

Wir nehmen uns Zeit und stehen gern für Sie unter
034345 / 52400 zur Verfügung.

*Rufen Sie
uns an!*

Wir sind umgezogen!
Ihre Sanitär- und Heizungsbaufirma - aus Rochlitz

LSZ - GmbH
Bauen ♦ Wohnen ♦ Wohlfühlen

Friedrich-August-Straße 3
09306 Rochlitz

Tel.: 0 37 37 / 44 200
mit sofortiger Rufweiterschaltung
Fax: 0 37 37 / 40 354

E-Mail: LSZ.Rochlitz@t-online.de
www.LSZ-Rochlitz.de

unsere Leistungen:

- Heizungsanlagen
- Lüftung / Klima
- Sanitär / Bäder
- Wärmepumpen / Solar
- Kunden-/Havariedienst
- Kanalkamera
- Photovoltaik

REINO GEAR

* Erdbau und Landschaftsgestaltung
* Pflaster- und Natursteinarbeiten
* Wege- und Zaunbau, Rasenmäharbeiten
* Grünanlagen, Pflanzung und Pflege
* Baumpflege, Baumfällung, Heckenschnitt
* Einbau biologischer Kleinkläranlagen

Silke Rößner
Geschäftsführerin
Tel.: 034344-61293, Fax: 66666

Hauptstraße 30a
04643 Geithain, OT Syhra
Tel.: 034341-337005 | Fax: 337006
E-mail: reino-gmbh1@gmx.de

Wohnungsladen GmbH

*Ihr Partner bei Vermietung und Verkauf - in und um Chemnitz -
Sie suchen oder bieten*

Wohnungen, Gewerberäume, Häuser und ähnliches!
Besuchen Sie uns in unserem Ladengeschäft in
09111 Chemnitz, Brückenstraße 2 oder
im Internet unter www.wohnungsladen.de
Servicetelefon: 0371 / 4791678

Rochlitzer Möbel Markt
Vom 05.11. bis 09.11.2012
Aktion 0%-Finanzierung
Jetzt günstig einkaufen!

Markt 20 | 09306 Rochlitz | Telefon: 0 37 37 · 44 94 59
Unsere Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 9.30 – 17.00 Uhr

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90

**REIFEN-MÄDING
GREIFENHAIN**

Reifen- & Autoservice
Wiesenweg 4
04654 Greifenhain
Tel. 03 43 48 / 5 14 77
Fax 03 43 48 / 5 44 54
www.reifen-maeding-greifenhain.de
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7.00 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 12.00 Uhr

Reifenservice

- Reifen und Räder aller Art
- Schlauch- und Reifenreparaturen
- Gasfüllung
- Einlagerungsservice
- Pannenhilfsdienst/Vor-Ort-Montage für LKW, Landwirtschaft, Baumaschinen

KFZ-Meisterwerkstatt

- Inspektion/TÜV/AU
- Reparaturen aller KFZ-Fabrikate, PKW u. Transporter
- Achsvermessung
- Auspuff/Bremsen/Stoßdämpfer
- Autoglas
- Klimageservice



... liefert Qualität und Frische,
die man schmeckt!

Scharfi's

SCHLACHT- UND PARTYSERVICE

Sebastian Scharf
Fleischermeister
Mobil 0170 2719188

Tanneberger Hauptstraße 6
09648 Mittweida / OT Tanneberg
Tel. 03727 930428
Fax 03727 999032

Ladenöffnungszeiten:
Dienstag & Donnerstag:
13:00 - 18:00 Uhr
Freitag: 8:00 - 18:00 Uhr

**Gern schlachten wir für Sie:
Rind, Schwein, Schaf
Ziege und Co.**

**Schlachttermine bitte
rechtzeitig
anmelden!**

**LANDMASCHINEN VERTRIEB
DEUBEN GmbH**

Filiale Rochlitz
Gewerbegebiet Eichberg 4
09306 Rochlitz
Tel.: (03737) 7866110

JOHN DEERE
Beratung - Verkauf - Service
Von Land-
Garten- und Kommunaltechnik

STIHL **VIKING**

Anzeigen



SONNIGE AUSSICHTEN FÜR IHREN URLAUB.

SIE GENIEßEN IHRE FREIEN TAGE UND WIR RENOVIEREN SOLANGE IHR HAUS ODER IHRE WOHNUNG.

Ob Gardinen nähen, neue Fußböden legen oder Wänden einen frischen Anstrich geben – Ihr Malermeister Hofmann unterstützt Sie mit Rat und Tat. Dabei geht unser Fachpersonal gerne auf Ihre persönlichen Vorstellungen ein und erledigt alle anfallenden Arbeiten gewissenhaft. Fordern Sie doch einfach ein Angebot an.

Hofmann

ACCESSOIRES FUSSBÖDEN MALER MALER & DEKOSTUDIO RAUMAUSSTATTER PUTZER

Malermeister Bernd Hofmann · Hauptstraße 26a · 09306 Wechselburg OT Zschoppelsheim
MO | MI | FR 8.00 - 16.00 · DI | DO 8.00 - 18.00 · SA 9.00 - 13.00
T 037384/6301 · www.hofmann-maler.de

In eigener Sache:

Liebe Anzeigenkunden,



für alle, die unseren Lesern ein ganz besonderes Advents-, Weihnachts- oder Silvesterangebot offerieren wollen, wird es höchste Zeit!

Buchen Sie jetzt!
Telefon 03722 50 50 90

Wann kommt die Zeitung in den Briefkasten?

Jede Nacht sind **Menschen** unterwegs. Sie sorgen dafür, dass Sie Ihre Zeitung morgens im Briefkasten haben. In der **Dunkelheit** sind Austrägerinnen und Austräger nur **schwer zu sehen**. Bitte achten Sie darauf, wenn Sie nachts mit dem **Auto** unterwegs sind.

Vielen Dank!



BG ETEM
Energie Textil Elektro
Medienerzeugnisse

www.bgetem.de

Rückblick auf unseren Tag der offenen Tür

Am Mittwoch, dem 26. September 2012 hatte die Häusliche Kranken- und Altenpflege Dorothea Petzold in Hopfgarten ihre Türen für alle Interessierten geöffnet. Seit 20 Jahren kümmert sich das Team professionell um kranke und pflegebedürftige Menschen, die zu Hause leben möchten. Bereits um 10:30 Uhr waren das Festzelt und die Büroräume gut besucht.



Zunächst wurden Apfelmännchen und bunte Herbstigel gebastelt. Mit einer Diashow führte die Chefin durch 20 Jahre „ein starkes Team“. Großes Interesse fand u.a. die Beratung und Demonstration von Pflegehilfsmitteln von den Mitarbeitern des Sanitätshauses rmc Stolze.

Abgerundet wurde der Tag mit köstlichem Kuchen und belegten Brötchen und vielen Überraschungen. Kurzum, es war ein informationsreicher und gelungener Tag der offenen Tür.



Häusliche Kranken- und Altenpflege
Dorothea Petzold

Buchheimer Straße 12 | 04651 Hopfgarten
Telefon: 03 43 45 - 2 20 55
www.krankenpflege-petzold.de

Wir sagen „Danke“, unseren Patienten, deren Angehörigen und Ärzten sowie unseren Geschäftspartnern für die vielen Glückwünsche zu unserem

20-jährigen Jubiläum.

Wir danken Ihnen allen für das jahrelange, große Vertrauen in unsere professionelle Pflegetätigkeit.

Ihre freundlichen Helfer sind immer für Sie da!

Anzeigen

Schon von den tollsten
Herbst
angeboten gehört?



Polstermueller
Wohnraummöbel Schlaummöbel Küchenstudio
Dr.-Heinrich-Hahn-Straße 2a, 09217 Burgstädt
Telefon: 0 37 24-20 58

FÜR SIE HEIZTECHNIK FÜR MENSCH UND UMWELT

- Solaranlagen
- Öl-/Gasheizungen
- Brennwertechnik
- Festbrennstoffkessel
- Luft- und Klimatechnik
- Gas,- Wasserinstallation
- Bad-Planung und Einbau

IHR PARTNER
www.winkler-hsk.de

WINKLER
Frohbürg
HEIZUNG-SANITÄR KLIMA
NOTDIENST SERVICE
☎ 034348/51881

SKODA Autohaus Schlegel
MEHRMARKENHÄNDLER Freie Werkstatt

- Skoda Service
- Deutsche Neu- und Gebrauchtwagen
- EU-Neu- und Gebrauchtwagen
- Reparatur aller Marken
- Steinschlagreparatur
- Gasanlagen-Prüfung Pkw
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- AU/HU durch Prüforganisation DEKRA

Rathendorf 40 • 04657 Narsdorf • www.ah-schlegel.de
☎ 03 43 46 / 6 05 73 ☎ 03 43 46 / 629786

Rechtsanwältin
Anja Hentke-Stets
Fachanwältin für Familienrecht
Robert-Koch-Str. 13
04643 Geithain
Tel.: 03 43 41 - 3 33 85
Fax: 03 43 41 - 3 33 86



Waldfrieden
Waldheim

Öffnungszeiten

Montag	17.00-22.00 Uhr
Dienstag-Freitag	11.00-14.00 Uhr
	17.00-22.00 Uhr
Samstag	11.00-24.00 Uhr
Sonntag	11.00-20.00 Uhr

An den Weihnachtsfeiertagen **25. + 26. Dezember 2012** ist von **11.00 bis 14.00 Uhr** geöffnet.
Silvester wird bei uns gegessen und zu Hause gefeiert.
Geöffnet ist nur von **17.00 bis 22.00 Uhr**.

Diedenhainer Weg 2 | 04736 Waldheim
Telefon: 03 43 27 · 5 30 46 | Fax: 03 43 27 · 5 30 47
www.waldfrieden-waldheim.de | info@waldfrieden-waldheim.de

Sie haben sich so gefreut
über all die lieben Grüße und Geschenke zu
Ihrem **Jubiläum.**
Sagen Sie doch **„Danke“** mit einer Anzeige.
Per **Telefon 03722 50 50 90**, Fax **03722 50 50 922**
oder **E-Mail info@riedel-verlag.de**
stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.*

Anzeigengröße: 93 x 50 mm

*** Zusatzangebot:**
Individuelle Dankkarten mit gleichem Text wie in Ihrer Anzeige,
Format DIN lang mit Umschlag – **pro Karte 1,19 Euro**
Mindestbestellmenge: 10 Stück


Starke Marken- Starker Service- Starke Partner
Unsere Leistungen

Service
Inspektion, Wartung und Reparatur, Karosserieeinstandsetzung, Lackierung, Klimatechnik, Standheizung
Telefon- und Navigationssystemeinbau
HU, AU, Reifenservice, Zubehörverkauf und - Vermietung

Verkauf
VW PKW und Nutzfahrzeuge, Audi, Gebrauchtwagen/
Jahreswagen, Dienstwagen der VW AG

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Audi Service
VW Service
Nutzfahrzeuge Service




lots
ROCHLITZ
Bismarckstraße 2, 04304 Rochlitz
Tel.: 037349 36 0 - Fax: 037349 36 333

lots
LIMBACH-
OBERFRANKEN

K L Ä R A N L A G E N V O N

aqua nostra – Ingenieurbilogie
 Gersdorf 23 | 09661 Striegistal
 Tel. 03 43 22/404 23
 Fax 03 43 22/407 47
 Mobil 01 77-2 33 73 57
www.aqua-nostra.de

MIT ZULASSUNG

N: Z-55.4-309
 C: Z-55.4-310
 N+H: Z-55.4-311

vom Deutschen Institut für Bautechnik

**AQUA
NOSTRA**

konkurrenzlos weil stromlos

Anzeige(n)

Es ist höchste Zeit
für Ihre
Weihnachtsgrüße!

Buchen Sie jetzt!
Telefon: 03722/50 50 90



LUST AUF NEUES

ANZEIGEN- BERATER

(M/W) • FEST ODER FREI



→ **Wir freuen uns auf Sie.** Die Riedel-Verlag & Druck KG ist ein erfolgreiches ostdeutsches Familienunternehmen. Wir genießen einen ausgezeichneten Ruf als Branchenspezialist für Amtsblätter im sächsischen Raum. Für die Erweiterung unserer Erscheinungsgebiete suchen wir zusätzliche Mitarbeiter, die mit uns auf Erfolgskurs gehen wollen.

→ **Ihr Aufgabengebiet ...** umfasst die Akquisition von Anzeigenkunden für die in unserem Hause erscheinenden Amtsblätter und Themenbrochüren. Sie konzipieren und planen darüber hinaus Sonderthemen und sorgen für deren Umsetzung. Ihr Einsatzgebiet ist Sachsen.

→ **Ihre Fähigkeiten.** Sie bieten Kommunikationsstärke, Kontaktfreunde und Verhandlungsgeschick. Sie haben Spaß am Geldverdienen, verkaufen gern und sind abschlussicher. Sie verfügen über ein hohes Maß an Motivationsfähigkeit und Termintreue sowie Ehrgeiz und Durchsetzungsvermögen. Fehlende Branchenerfahrungen sind dann kein Hindernis, wenn Sie auf eine erfolgreiche Verkaufstätigkeit in anderen Branchen verweisen können.

→ **Wir bieten Ihnen ...** eine flache Hierarchie mit hoher Eigenverantwortung und Aufstiegschancen. **Für Selbständige:** Zur Einarbeitung vereinbaren wir ein Fixum für ein halbes Jahr und einen Provisionsteil. Nach der Einarbeitung bieten wir für Ihre überdurchschnittlichen Leistungen überdurchschnittliche Provisionen und umsatzabhängige Leistungsboni, die ihren Namen auch verdienen. **Für angestellte Mitarbeiter:** Ein Fixum, das Ihrem Beschäftigungsumfang entspricht, wird durch einen entsprechenden umsatzabhängigen Gehaltsteil und Zielvereinbarungen ergänzt.

→ **Interessiert?** Ihre Bewerbung sollte kurz und aussagekräftig sein und Aussagen zur zeitlichen Verfügbarkeit und Ihre Einkommensvorstellungen enthalten. **Bitte bewerben Sie sich mit einem kurzen Lebenslauf per Mail: info@riedel-verlag.de**

RIEDEL – Verlag & Druck KG • Frau Riedel
 Heinrich-Heine Straße 13 a • 09247 Chemnitz
 Telefon: 03722-50 50 90

Wie kommt die Zeitung in den Briefkasten?

Machen Sie Ihrer Zeitungsträgerin oder Ihrem Zeitungsträger das **Leben** nicht unnötig schwer. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Briefkasten **gut zu erreichen** und der Weg **beleuchtet** ist. Am besten hängt der Kasten außen am Zaun.

Vielen Dank!



 **BG ETEM**
 Energie Textil Elektro
 Medienerzeugnisse

www.bgetem.de

AUTOHAUS UHLIG
Ganz in Ihrer Nähe!

Altenburger Straße 83
09328 Lunzenau
Tel. 037383 6480

Marktein-
führung am
10.11.2012 ab
9.00 Uhr!



der neue Golf Nachhaltig beeindruckend!

Eckhard Langer 04680 Colditz | Markt 2
HERRENBEKLEIDUNG Telefon 03 43 81-433 45

Wir kleiden Sie ein: Mo.-Fr. 8:30-18:00 Uhr | Sa. 8:30-16:00 Uhr

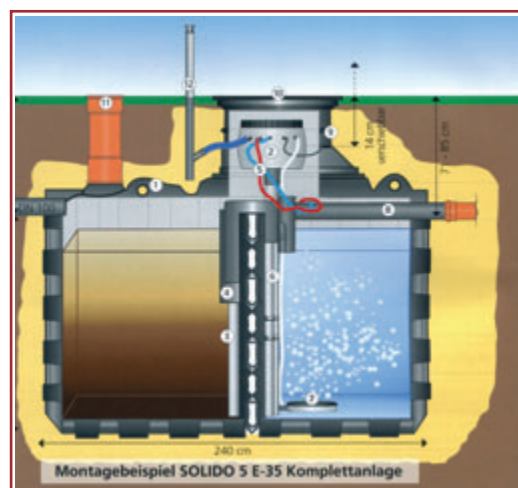
Hochzeits- und Festmoden
Anzüge | Smokings | Hosen | Hemden
Hochzeitswesten | Krawatten | Accessoires ...

Die Küchenalm
—Küchenexperte LINDNER— *Ein Weg der sich lohnt!*

Besuchen Sie uns in Leisnig Rosa-Luxemburg-Str. 4 über Penny

Küchenneuplanung Vollservice
persönlich · kreativ · kompetent Aufmaßservice · Komplettanschluss
Wunschanalyse · 3D Planung professionelle hauseigene Montage

Küchen
Modernisierung · Umbau · Umzüge · Kundendienst · E-Gerätetausch
Neu: Designfußböden und Wandverkleidungen
www.kuechenalm.de | Tel. 034321 - 14650 | info@kuechenexperte-lindner.de



Vollbiologische Kläranlage

auch als **Nachrüstatz** für Ihre bestehende Anlage erhältlich

Ihre Vorteile:

- » 25 Jahre Behältergarantie » flüsterleiser Betrieb
- » flexibel für Ablaufklassen C, N und D
- » keine schwere Technik für den Einbau nötig
- » sparsamer Stromverbrauch

Ihre Partner für kostenlose Beratung, Service, Wartung und Verkauf:

TILLE Baustoffe & Baumarkt
04643 Geithain
Telefon: 03 43 41 · 4 23 77

Pumpenservice Billig GmbH
04720 Döbeln
Telefon: 0 34 31 · 61 60 66

DAS ERSTE MAL VERGISST MAN NIE. DER NEUE RENAULT CLIO.



RENAULT CLIO EXPRESSION
1.2 16V 75

Monatl. schon ab

99,- €

inkl. Renault relax Paket*

- 4 Jahre Wartung
- 4 Jahre Garantie

**PREMIERE AM
10. NOVEMBER**

Anzahlung 2.820,- €; Nettodarlehensbetrag 10.173,- €; monatliche Rate 99,- €; Laufzeit 48 Monate; Gesamtleistung 40.000 km; Schlussrate 6.170,- €; Eff. Jahreszins 1,99 %; Sollzinssatz (gebunden) 1,98 %; Bearbeitungsgebühr 0 %; Gesamtbetrag 10.823,- €. Ein Finanzierungsangebot der Renault Bank für Privatkunden.

Am Samstag den 10.11. von 10-16 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,0, außerorts 4,7,
kombiniert 5,5; CO₂-Emissionen kombiniert 127 g/km
(Werte nach VO (EG) 715/2007).



Renault-Vertragshändler
Colditzer Str. 4 · Geithain
Tel.: 03 43 41 / 4 46 41
www.autohaus-reimann.de



*Enthalten sind ein Renault Plus Garantie PLUS Vertrag (Anschlussgarantie nach der Neuwagengarantie inkl. Mobilitätsgarantie) sowie alle Kosten der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten für die Vertragsdauer (48 Monate bzw. 40.000 km ab Erstzulassung gemäß Vertragsbedingungen).
Abbildung zeigt Renault Clio Luxe mit Sonderausstattung.

**Anzeigen, Werbebeilagen und
sonstige Druckanfragen:**
03722/50 50 90
info@riedel-verlag.de

RIEDEL
Verlag & Druck KG